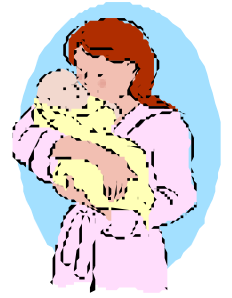


◎Anjo de guarda do bebê



Injeção preventiva-vacina

Há quantos tipos? Quanto custa?

O bebê é tesouro social. A vacina é indispensável para um desenvolvimento sadio e vigoroso. Hoje no Japão, há 5 tipos de vacinas aplicadas nas crianças desde nascimento até pré-escolares, que são aplicadas de acordo com a idade.

Idade

Para definir a idade do bebê em objeto basta somar 1 ano à véspera do aniversário. P. e. : 1 a 2 anos de idade, será da véspera de aniversário até véspera da véspera de aniversário de 2 anos. Ultrapassando a época do quadro abaixo, a vacinação torna-se paga.

E, a dose inicial da 1ª fase das tríplice e encefalite japonesa, fora de época, será paga. Mas, preenchendo o “Sesshu Kibosho” será gratuita até março de 2008. O período de vacinação: tríplice 3 ~ 8 semanas; encefalite japonesa 1 ~ 4 semanas.

Tipo e frequência	Objeto
BCG (tuberculose) 1 vez	Entre após o nascimento ~ véspera da véspera de 6 meses
Tríplice 1ª fase, dose inicial 3 vezes-1ª fase, dose de reforço-1 vez	Entre véspera de 3 meses ~ véspera da véspera de 90 meses. 1ª e 2ª vacinação da dose inicial da 1ª fase, no intervalo de 3 ~ 8 semanas, 2ª e 3ª vacinação no intervalo de 3 ~ 8 semanas. A dose de reforço entre 12 e 18 meses, após a 3ª vacinação.
Poliomielite - 2 vezes	Entre véspera de 8 meses ~ véspera da véspera de 90 meses, entre duas vacinações, deixando um intervalo superior a 6 semanas
Dupla-sarampo/rubéola 1ª fase-1 vez 2ª fase-1 vez	1ª fase: entre véspera de aniversário de 1 ano ~ véspera da véspera de aniversário de 2 anos. 2ª fase: 5 a 7 anos, durante 1 ano, até o ano que antecede o ingresso à escola primária (1/abril a 31/março)
Encefalite japonesa 1ª fase-dose inicial 2 vezes- Dose de reforço-1 vez	Véspera de aniversário de 3 anos ~ véspera de completar 90 meses. Deixando um intervalo de 1 ~ 4 semanas, 1ª e 2ª vacinação. A dose de reforço, 1 ano após a 2ª vacinação. Mas atualmente, a vacinação está sendo preterida.

- Aconselhamos a vacinação da tríplice 3 vezes consecutivas sem intercalar BCG e poliomielite. Poliomielite, a vacinação coletiva, poderá postergar a tabela do objeto.
- Ordem sugerida: . . . BCG aos 3 anos → (deixando um intervalo de 4 semanas) tríplice-1ª vez → (deixando um intervalo de 3 ~ 8 semanas) tríplice 2ª vez → (deixando um intervalo de 3 ~ 8 semanas) tríplice 3ª vez → (deixando um intervalo de 1 semana) poliomielite → (deixando um intervalo de 4 semanas) . . .

**Vamos parar de dirigir embriagado! Primavera semana de segurança no tráfego
11/maio(6ª feira)~20/maio(dom.)**

A lei de tráfego japonesa puni com rigor quem dirige bêbado. Esses dias os estrangeiros também são notados dirigindo cheirando bebida..Pela lei de tráfego, **dirigir bêbado...** uma pena de 3 anos ou multa de 500 mil

ienes. **Dirigir o carro cheirando bebida** . . . uma pena de 1 ano ou uma multa de 300 mil ienes. **Fugir após o atropelamento** . . . uma pena de 5anos ou uma multa de 500 mil ienes. Quando bebe não dirija nunca.

Estamos recrutando monitores estrangeiros

Saitama-ken mantém sistema de monitores estrangeiros para ouvir a opinião de senhores estrangeiros mediante internet.

Este sistema consiste em questionar o que deve fazer para morar num ambiente propício para moradores estrangeiros. Favor permita ouvir a sua voz.

● Número de pessoas: entorno de 100 pessoas

① Requisitos:preencher as condições de ①~⑤. ①Tenha mais de 20 anos em 1/4/07.

Que tenha registro de estrangeiro em Saitama-ken. ③ Que tenha visto de permanência. ④Que saiba ler e escrever em hiragana e katakana. ⑤Que consiga ver Home Page pelo internet e enviar E-mail usando hiragana. ※Quem não tem PC peça informação no Saitama-ken Kokusai-ka.

● Trabalho: responder enquetes, enviar opinião e sugestão a Saitama-ken.

● Período: junho/2007~março/2009

● Inscrição: inscrever pelo internet, pelo URL abaixo:

<http://www.pref.saitama.lg.jp/A02/BQ00/index.htm> (Home page Kokusai-ka)

※até 31/5/2007(quinta-feira)

★ Informação:Saitama-ken Kokusai-ka

Tel. 4 8 - 8 3 0 - 2 7 1 7

●Para seus preciosos filhos-atenção Ajuda de custo p/estudo e Sistema de ajuda para crianças

■ Ajuda de custo para estudo

Fujimi-shi e outras mantêm um sistema de ajuda à família com dificuldade para manter seus filhos na escola. O interessado favor ligue para prefeitura(Gakko Kyoiku-ka no caso deFujimi-shi)O atendimento inicial esta encerrada, mas o pedido poderá fazer qualquer hora. O pagamento em:fevereiro, junho e outubro.

■ Sistema de ajuda para crianças

Este sistema consiste em dar ajuda aos pais que criam filhos para dar estabilidade à vida e proporcionar um crescimento sadio à geração da próxima era.

Destinado a sextanistas da escola primária(completer 12 anos de idade até 31/marco). Mas tem limite de renda ¥4600 mil ienes para profissionais liberais, ¥5320 mil ienes para assalariados, para caso de um só filho. Este sistema só paga quando há solicitação.

Favor procure se informar na prefeitura (Kosdate Shien-ka em Fujimi-shi), Está prevista a reforma dessa lei. Maiores detalhes, informaremos posteriormente.

★ 「Information Fujimino」 Recruta -se tradutores

「O Information Fujimino tem 10 anos de publicação consecutiva sem folga.Cujas traduções são feitas pela colaboração de tradutores nativos.Mas ainda não são suficientes. Favor nos ajudem. Informação com o Fujimino Kokusai Koryu Center Telefone 0 4 9 - 2 5 6 - 4 2 9 0